

ひばり



社団法人 東員町文化協会 広報

平成23年11月1日発行

発行／社団法人 東員町文化協会 三重県員弁郡東員町山田1700 東員町総合文化センター内
TEL 0594-76-7711 FAX 0594-76-2888 <http://www.toin-ca.org>



静 寂

静寂。忙しいことはともすると心をなくすことにもなりかねません。時にはのんびりと趣味に興じ、様々な人々と語り合うゆとりの時間が必要だと思います。人間らしい生活に文化は必要不可欠と言っても過言ではないでしょう。しっかりと大地に根差した生活を目指し、町民の皆様方のご支援と関係各位のご協力を頂きながら、文化の香り高い町、東員町を築いてゆくのが我々文化協会の責務と思っております。

今回、東日本大震災や原発事故など目の当たりにし、今まで絶対に安全と信じていた物がいかに脆弱なものであり過信であったかを思い知る事となりました。が、これらは戦後日本が目指していた経済優先社会への警鐘ではないでしょうか。今こそ、郷土の自然を愛し、地域の伝統を守り、家族はじめ友人知人を慈しむ地域づくりが必要であると思います。

町民文化の発掘と再認識は、住民同士の関わりを深め、より強い絆を作ると同時に、これら文化を後世に引き継いで行く上で欠かせないことであると考えます。物質的な豊かさの追求から精神的な豊かさの追求へと転換し、時代が大きく変わっていく今、各自が自覚して人間本位の生活を目指す、そんな町づくりに努め、お互いが助けあって地域を支えてゆくことが大切です。

ご来場の皆様、そしてご協力頂いた方々に心より感謝申し上げます。

去る、九月二十五日「広げよう、つなげよう、楽しもう文化を」『みんなでおこす東員文化の風』をテーマに文化フェスタを開催しましたところ、大勢の方々にご参加いただき大盛況の裡に終えることが出来ました。文化協会の底力と町民のエネルギーをしっかりと感じ取ることができ関係者一同大きな達成感を味わっております。



（社）東員町文化協会

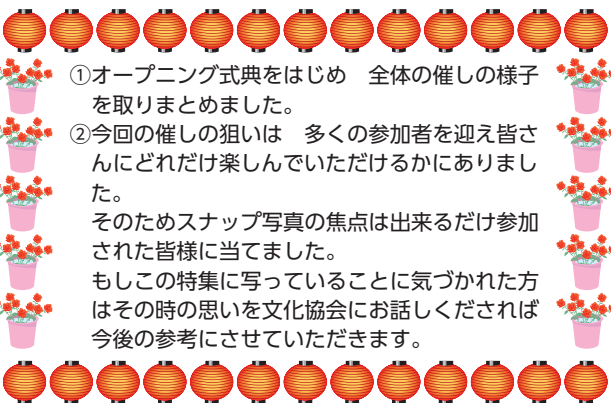
会長 大貫 正博

文化フェスタを終えて

特別寄稿



この広報誌は再生紙を使用しています。



- ① オープニング式典をはじめ 全体の催しの様子を取りまとめました。
- ② 今回の催しの狙いは 多くの参加者を迎え皆さんにどれだけ楽しんでいただけるかにありました。そのためスナップ写真の焦点は出来るだけ参加された皆様に当てました。もしこの特集に写っていることに気づかれた方はその時の思いを文化協会にお話くだされば今後の参考にさせていただきます。

目次

特別寄稿	1
文化フェスタ	2
百人一首こぼればなし	8
ミュージアム情報	9
イベント情報	10
活動このごろ	12
東員町敬老会アトラクション	17
東員「日本の第九」結団式	17
近郊おでかけガイド	18
プレゼントのお知らせ	19
法人賛助会員ご紹介	20
個人賛助会員ご紹介	21
「特別法人賛助会員」ご紹介	22
公民館講座 後期成立講座	23
文化協会会員トピックス	23
第23回 東員「日本の第九」演奏会	24
研修旅行のお知らせ	24
表紙のことば・編集後記	24

20代からの家作り

オシャレでコンパクトな機能的住宅

▼ホームページのアクセスはこちら

www.clear-home.com



建設業許可 三重県知事(般-17)第18367号 〒511-0252 員弁郡東員町瀬古泉747-2 中村産業株式会社
三重県知事免許(2)第2300号(社)三重県宅地建物取引業協会会員 中村木材株式会社

0120-234-349

くわしん 平成23年6月1日(水)~12月30日(金)

子育て応援キャンペーン実施中!

「子ども手当」の受給を当金庫にご指定いただいている方で、おさま名義でお通帳を作成または切り替えいただくご家族につき、1,000円の図書カードを進呈します。

お気軽に近くのくわしん 窓口へ

桑名信用金庫 営業統括部 TEL0594-24-2528

<http://www.kuwashin.co.jp>



- ① 子供にも参加してもらえ教室を揃え、沢山の親子連れに来ていただきました。
- ② ホールの1・2階を中心に開催した10教室(除：自転車発電)には 457名をお迎えしました。
- ③ 全ての教室が受入れ能力を上回る参加をいただき 皆さんの関心の強さを感じました。
- ④ 特に子供達が参加して 別世界を体験してもらったことは「文化の今後」にとって楽しみです。

天然温泉クアハウス長島 弱アルカリ性 単純温泉

おとな 通常料金900円を **500円** **マンガコーナー**
小学生 通常料金500円を **200円** **開設**
乳幼児 通常料金300円を **200円**

タオル・バスタオル等無料 手ぶらでどうぞ (お休み) 毎月第3火曜日(営業時間) 10:30~22:00
 有効期限H23年12月30日(金) 本券で4名様までご利用いただけます。切り取ってお持ち下さい。

長島スポーツランド 内
<http://www.naspo.jp>
 〒511-1137 三重県桑名市長島町福吉879-5 ☎0594-45-1122

桑名グランドボウル 桑名市新西方1-43 イオン桑名SC 2番街2階
 TEL : 0594-24-5566
 営業時間/月~木:日~10:00~23:00 金・土:10:00~24:00

本紙提示でお得にボウリング **★充実の団体予約プラン★**

本紙提示で **3** ゲーム **999円** (通常 1,300円)
 ※1回5名様まで。予約及び大会には利用できません。

マイクロバス 無料送迎や **食事付きパックも承ります!!**

詳しくは桑名グランドボウルまで



笑顔の 写真



- ①全ての催しは 見るだけでなく皆がそれに入ってゆける雰囲気作りに努めました。
- ②特設舞台の3つのショー 舞台上に飛入りする子供も多く お楽しみいただけたようです。
- ③子供連れのご家族が多くお集まりいただき ホールが和やかな雰囲気に包まれました。
- ④笑顔の写真館には大勢の方が立ち寄られ ”笑顔になるから楽しくなる” が実証できたのでは。

小児科・アレルギー科
まつだ小児科クリニック

診療時間	月	火	水	木	金	土
AM9:00~12:00	○	○	○	○	○	○
PM2:00~3:00	予防接種	予防接種	×	予防接種 特殊外来	乳児健診	予防接種 特殊外来
PM3:30~6:30	○	○	×	●	●	○

●印はPM4:00~PM6:30 ◎印はPM3:30~PM5:30

桑名市藤ヶ丘9丁目106 ☎(0594) 24-7225 コンピューター電話受付 ☎(0594) 24-3636
<http://www.matsuda-kids.com/>

「e水」が美味しいからだに美味しい

都納豆 **つゆだく** **おすずさん**

DC-15菌納豆

株式会社 **小杉食品**

本社営業部 桑名市能部字花貝戸401
 〒511-0931 TEL(0594) 33-3710
<http://www.miyakonattou.com/>



- ①壁に貼った書き込みシートには予想を超える方々のご参加をいただきスペースが無くなりました。
- ②美しいものを求める日頃の心掛けが「東員十景」写真で鮮やかに表現されていたようです。
- ③自転車発電は予想を超え329人が参加され担当者もテンヤワンヤご婦人の多さにもビックリ。
- ④今回のお茶会（弦月茶会）は教育委員会の企画を協会会員が演じました。
現代社会の喧騒を離れ格調高い”雅の世界”に心を和ませていただけたでしょうか。



森下耳鼻咽喉科

院長 森下 篤人

◆診療時間
月・火…AM9:00~12:00・PM3:00~6:30
水・金…AM9:00~12:00・PM2:00~4:00
土…AM9:00~12:00・PM2:00~4:00

◆休診日 日曜・祝日・木曜

☎(0594) 75-0117
☎(0594) 75-0489 予約専用
※初診の方は直接ご来院下さい

員弁郡東員町大字六把野新田130-1 (百五BK東員支店隣)



とういん眼科クリニック

診療時間	月	火	水	木	金	土	日・祝
午前9:00~12:00	●	●	●	/	●	●	11:00
午後3:30~7:00	●	●	●	/	●	▲	17:00

●休診日/木曜日(日曜日は診療致します。) ▲午後2:00~6:00
●GW・お盆・年末年始はお問い合わせ下さい。

TEL (0594) 86-2112

〒511-0242 東員町六把野新田敷の内153



- ①野外ステージを使った初めての催しだったが 好天にも恵まれ大勢お集まりいただきました。
- ②TROOPER・キッズ・地元の民踊等多くの催しにカメラショットが浴びせられ一体感が生まれていました。
- ③350食準備した軽食が早々となくなり多くの方に不便をかけた。

いなべ 糖尿病 内科

内分泌



- 糖尿病・高血圧症・高コレステロール血症・甲状腺疾患・高尿酸血症の診断・治療
- 一般内科

院長 三輪 一真

日本内科学会認定
日本糖尿病学会認定
日本内分泌学会認定

総合内科専門医
糖尿病専門医
内分泌代謝科(内科)専門医

診察時間	月	火	水	木	金	土
午前9:00~12:00	○	○	○	○	○	☆
午後2:30~5:30	○	○	○	/	○	☆

☆第1・第3土曜日は診察 ●休診:木曜日午後、日曜日、祝日、第2・第4土曜日、第5土曜日午前

TEL0594-86-1525

予約優先です。来院前にお電話下さい。



とつき

医療法人 大仲会
大仲さつき病院
精神科・歯科

「こころの健康相談」開設・デイケア「メイ」

受付時間 月曜~金曜 AM9:00~11:30
土曜 AM9:00~11:00
休診日 日曜 祝日 土曜午後

☎ (0594) 76-5511
<http://www.ohnaka-h.jp/>
員弁郡東員町大字穴太2000番地

『文化フェスタ』事業を終えて

文化協会として初めての試みであった本事業は、関係者の努力により成功裡に、幕を閉じることができ安堵しております。以下これに込めた思いなど取りまとめました。

1. 事業の目的

高齢化の進む中、協会会員の減少が続き、この立て直しが大きな課題です。そこで今回は恒例の文化祭等とは全く違った視点で『参加型』を前面に出した事業を企画し従来協会活動に馴染みの薄かった層に呼掛け参加者の幅を広げることを目的として事業の基本コンセプトを次のように定めました。

○『町民の参加と体験を通じた交流と文化の発信』

2. 催し物の構成

- ・お祭りの雰囲気の中で、参加し・行動し・楽しい一日を過ごしてもらえる催しを多く取り揃え、中でも小中学生とその家族に相応しい内容を意識して取り入れました。
- ・初めて足を運んで下さった方々にも、自然に雰囲気に溶け込んでもらえるような会場造りに心掛けました。
- ・より一層盛上げるため教育委員会のご賛同を得て科学実験ショーと弦月茶会を同時開催していただきました。

3. 実施結果

参加者数は1600名と推定し会場の雰囲気は活気に満ちていた。出演者及び運営スタッフ400名全員の力が結集し立派な第1回事業となりました。

1) オープニング

会長・町長・議会議長・地元県議員の各スピーチによる開幕に続き、地元書家種村扶美代さんの揮毫ショーが披露され、一気にフェスタの雰囲気が盛り上がりました。

2) 各催しの実施結果

前各頁で写真を主体に紹介したのでそれらを参照下さい。

3) スタンプラリーと抽選会

- ・全ての催しを覗いてもらいたくラリー制を採用した結果、場内の動きは極めて活発でした。
- ・ラリーがキッカケで、覗いてみた体験教室に興味を抱きそこに腰を落着けた参加者も多かったようです。
- ・ラリー制度は主催者側の催し物への動員策であると共に参加者にとっても「新たな文化との出会い探し」の有効な方策だと思います。
- ・ラリーシール数の多い方への鉢花提供は好評で、抽選会も賑わいました。

4. 運営面で気配りしたポイント

1) 事業の周知

①小中学生への呼掛け

下記の2つのルートにお願いし、従来協会との接点の少なかった小中学生への働きかけを行ない、彼らの動きが家族の動きにつながることを期待しました。

- ・教頭会の場を拝借し、先生方への情報伝達と児童生徒への説明をお願い併せて各校内に掲示を依頼したポスターで子ども達に内容を伝えていただきました。(右図)
- ・各学区の学童保育の先生にお集まりいただき、事業内容とその趣旨を説明した。児童に伝えると共に来場する家族にも伝わるよう資料の掲示もお願いしました。

②文化フェスタ案内小冊子の活用

今回事業の大きなポイントであり、ポケットに入る大きさに工夫し当日のガイダンスとして又スタンプラリー用紙も含み、来場者全員に持参を呼びかけました。

- ・プラムチャンネルを通じ小冊子が町内全戸に配布される旨PRを行いました。

- ・自治会長の全面的バックアップによりタイムリーな全戸配付が実施できました。

2) 東員町民歌

伴奏を鍵盤・邦楽・エレキの3種に分けて披露し一層の普及に努めました。

理解ある方々の町民歌への評価は高く、協会としては今後とも普及に努めるが、町及び各団体の方々も是非町民歌の普及・定着にご尽力いただきたいものです。

3) ささやかな工夫

- ・広報写真の編集では、視覚に訴える斬新な図柄を作成し大きな反響を得ました。
- ・会場設営の各所に立体的な飾付けを工夫し、案内・表示等に新たな仕組みを試みたことで会場が華やき来場者の心を掴むことができました。
- ・素敵なおもてなしを掲げ、義援金提供者にこれをプレゼントしました。
- ・100名を超える善意の義援金28,246円は中日新聞社会事業団へ託けました。

5. 来場者の声

- ・来場者によるアンケート内容（同意見5件以上のもの）
 - 大人から子どもまで楽しめた……………18件
 - 次回も同じ企画を更に充実……………12件
 - 参加型企画は歓迎……………5件
 - 色々な体験ができてよい……………5件
 - 小さい子どもが喜んだ……………5件

6. 今後の課題

- ・運営面で様々な問題が表面化し、具体的な課題が見えてきました。
- ・「皆様が参加し楽しみ…協会を知り…文化協会活動に協力しよう」という流れを作ることは、文化に携わる関係者の永遠の課題でしょう。

実行委員会

小中学生の皆さん！！

文化フェスタ9月25日(日)は楽しい1日です

例えば 自転車をこいで作った電気で テレビを見よう！

ゴム風船で 花や腕がざりやサーベルを作ろう！

小石を組合わせてワンちゃん・ネコちゃんつくる！

かわいい千羽鶴を いくつか折ってみよう！

その他多くのショーやしりとりあそび等 いろいろ

ご家族みんなで 文化センターへ どうぞ！！

スタンプラリーや抽選会でも 楽しんでね

(社)東員町文化協会



いなべ総合病院

■診療科目

内科・消化器内科・循環器内科・呼吸器内科・小児科・外科・整形外科
脳神経外科・泌尿器科・肛門外科・産婦人科・眼科・耳鼻いんごう科・皮膚科
放射線科・麻酔科・リウマチ科・リハビリテーション科
訪問看護ステーション・健康管理センター

(外来診療受付時間)

午前8:30～午前11:30

救急応需

いなべ市北勢町阿下喜771 ☎72-2000(代)

<http://www.miekosei.or.jp/ish>



みどり歯科医院

診療時間 AM9:00～PM12:00 PM3:00～PM8:00

土曜日午後はPM1:00～PM4:00まで

休診日 日曜・木曜・祝祭日

東員町大字六把野新田428-3

TEL 0594-86-0212

百人一首こぼればなし

8

大平 修身
(三重県かるた協会相談役)

容姿のおとろえを歎く小町

花のいろはうつりにけりないたづらに

わが身世にふるながめせしまに

(小倉百人一首9番)

——うす紅に照り輝いていた花の色は、はや褪せてしまったなあ。むなくこの長雨がふっている間に。私の容姿も衰えてしまったことよ。物思いにふけっている間に。

小野小町は六歌仙の一人です。小町の歌の巧みさは、表面で「桜の花の色」をいい、その裏面で「自分の容姿」を述べるといって二重写しの表現をしているところですよ。「ふる」という言葉も「世の経る(年月を過ごす)」と「雨が降る」を、「ながめ」は「長雨」と「眺め」と二つの意味を持たせています。この比喩、掛詞の巧さに驚かされます。「いたづらに」に、無為に盛りを過ぎた女性のくやしみが滲みます。暮れてゆく春の長雨萎んでゆく花、二つの情景が重なって、耽美的で哀愁の漂う作品になっています。

なぞ多い小町の生涯

小町は、古代エジプトのクレオパトラ、中国の楊貴妃と並び世界三代美女の一人と称されていますが、その人生は多くのなぞがあります。

『古今和歌集』の選者・紀貫之は「小野小町は、いにしへの衣通姫の流なり」といい、その作風を「病にかかった高貴な女性のようにだ」と評しました。ここに出てくる衣通姫とは允恭天皇の寵妃で、「その艶しき色、衣より徹りて見れり」と『日本書紀』に記される美しい妃です。その人の「流」

だから小町は美人ということになったようですよ。

『広辞苑』は、小町の父は小野篁の子・小野良真としています。小野篁は百人一首の11番の「わたのはら八十島かけて漕ぎ出でぬと人につげよあまのつりぶね」の作者で、八〇二年に生まれ八五二年没がはっきりしています。良真なる人物はこの時代の記録にはありませんが、良真が篁の子だとすれば、その娘である小町は篁の孫になります。しかし、それでは年齢が合いません。

小町は仁明天皇(八三四〜八四九)の頃に宮廷に仕えています。歌の贈答をした僧正遍昭、安倍清行、文屋康秀らの年齢から推察しますと八二〇年前後に生まれたと思われるのです。篁が八〇二年生まれですから八二〇年頃に生まれた小町が孫であるはずはなく、もしかすると小町は篁の孫ではなく娘なのかも知れません。

次に小町の生地ですが、秋田県・雄勝町という説があります。東京・秋田行の新幹線にも「こまち号」なる名が付いています。これには明確な証拠はないのです。京都・山科の随心院には小町の出生に関わる伝承が多く残っています。しかしここも決定的ではありません。全国には小町誕生の地は十四箇所、ゆかりの地は二〇〇箇所以上もあるといわれています。

さて、「小町」という呼び名ですが、これは本名ではありません。『古今集』には三国の町、三条の町という「町」の付く女性がいいます。その人らと区別するために「小町」と呼ばれたのでしょうか。

小町は「夢」の歌人、「かな文字」普及に貢献？
小町の歌には幾つか「夢」を詠んだ歌があります。思ひつつ寝ればや人の見えつらむ

夢と知りせば覚めざらましを

——恋しいとあの方を思いながら寝たので、あの方が夢に現れたのだろうか。夢であると分かっていたなら覚めるのではなかったのに

この歌は『古今集』巻十二にある歌です。他にも八うたたねに恋しき人を見てしより夢てふものはたのみそめてきV^Hいとせめて恋しきときはむばたまの夜の衣をかへしてぞざるV^Hなどがあって、歌の巧さには驚かされます。小町がこれらの歌を詠んだのは、古今集編纂の半世紀ほど前のことです。丁度この頃、日本に「かな文字」が生まれました。それを最初に使用したのが小町たち女性です。勝手な想像ですが、小町はこの「かな文字」を誰よりも早い時期に遣い、その普及にもっとも貢献した一人ではないでしょうか。

百夜通い伝説など

小町説話で有名なのは深草少将の「百夜通い」の話です。小町に恋心をよせる深草少将に、「百日、自分のもとに通ってくれたら、あなたの思いに添いましよう」といい、男の気持を試します。深草少将はその夜から毎晩小町のもとへ通いつづけます。九十九日目の夜、その疲れからか少将は倒れて死んでしまいます。小町は自分の驕慢を歎き悲しみみます。

小町の老後落魄説もよく聞かれます。「自分の若さ、美しさを鼻に掛けてみると、何時しか年老いて老いさらばえてしまうぞ」というのは、世の男の殺し文句。小町の落魄説は小町を利用した男らの都合のいい説話なのでしょう。

イタリアンと和食とのコラボレーション

イル・フィオーレ 朱庵

ランチタイム / 11:00 ~ 15:00
ディナータイム / 17:00 ~ 21:00
オーダーストップは各30分前

〒511-0243 員弁郡東員町穴太茨原2946-11
TEL 0594-86-1234 FAX 0594-86-1234
営業時間 / 11:00 ~ 21:00 休日/毎週月曜日
(但し祝日の場合は翌日)



酒天童子

ネオポリス店 ● 東員町城山3-29-13
☎0594-76-1450
営業時間 / 11:00 ~ 21:30 (オーダーストップ)

忘・新年会、慶事、法事承ります

送迎バス有
お気軽に
お問い合わせ下さい

只今携帯無料
メール会員募集中




paramitamuseum TEL059-391-1088

○吉兆庵美術館コレクション
北大路魯山人展
—器食同源・美食の器—

【期間】開催中～
平成23年11月28日(月)
【内容】陶芸界に異彩を放った北大路魯山人(1883～1959)は天性の審美眼と独自の美意識を持ち、陶芸のみならず多彩な芸術分野にその才能を発揮しました。本展では岡山県の吉兆庵美術館の收藏品から書画・陶芸・漆芸などの優品80余点を展示します。



魯山人肖像 (写真提供: 平野雅章氏)



○飛鳥園仏像写真展

—老舗写真館がとらえた大和路の仏たち—
【期間】平成23年12月1日(木)～平成24年2月28日(火)
【内容】仏像など文化財の撮影を行う為に小川晴暲(おがわせいよう 1894～1960)によって創業された飛鳥園の90年にわたる仏像写真の中から大和路の仏さまの写真を厳選しました。晴暲と光三(こうぞう 1928～)の父子二代が人生をかけて追求めた仏の姿をご堪能下さい。

〔新薬師寺 十二神将 伐折羅大将像〕写真/飛鳥園 小川光三

○パラミタミュージアム所蔵作品名品展 同時開催

【期間】平成23年12月1日(木)～平成24年2月28日(火)

【内容】当館のコレクションは平面作品から立体作品まで多岐にわたる作品群により構成されており、その数はおおよそ3500点におよびます。本展ではその中から絵画陶芸作品など織り交ぜて紹介します。



加藤唐九郎 織部角梨向附

桑名市博物館 TEL0594-21-3171

○没後十年記念特別企画展「小林研三」

【期間】平成23年10月29日(土)～12月4日(日)
【内容】没後10年を記念しまして、小林研三画伯の回顧展を開催します。



小林研三「木立の中」

【入館料】大人300円(高校生以上)

○企画展「干支と吉祥～燃えよドラゴンズ～」

【期間】平成24年1月7日(土)～2月12日(日)
【内容】平成24年の干支である「辰(たつ)」をモチーフにした作品や、新春にふさわしい、おめでたい作品を展示します。



古銅 龍耳香炉

【入館料】無料

四日市市立博物館 TEL059-355-2700

○展覧会「四日市宿と東海道・参宮道」

【期間】平成23年10月8日(土)～12月4日(日)
【内容】東海道伝馬制度制定から410年。宿場の仕事や町のしくみ旅のようすを古文書や浮世絵などから探り、江戸時代の四日市宿のようすを紹介します。



〔東海道分間延絵図〕より四日市宿(複製)

【観覧料】一般500円 高・大生300円 中学生以下無料

○第53回北勢高校美術展

【期間】平成24年1月17日(火)～1月22日(日)
【内容】北勢地区にある高校の生徒と教員による美術作品展です。

【観覧料】無料

○プラネタリウム

一般向け番組「幻想の世界 Aurora」

【期間】平成23年10月1日(土)～平成24年1月29日(日)
【内容】一度は見てみたい現象のひとつ、オーロラ。いつでも見られるのでしょうか。また、どんな仕組みで起こる現象なのでしょう。美しい光のカーテン、オーロラの幻想の世界をゆったりとお楽しみください。



【観覧料】一般530円 高・大生370円 小・中生200円

家族向け番組「ケロロ軍曹 星空をとりもどせ! 太陽系大追跡であります!!」

【期間】平成23年10月1日(土)～平成24年1月29日(日)
【内容】夏美と冬樹の目の前で、夜空の星が消えてしまうという異常現象が起きた。その原因を調べていたケロロ小隊は、キララと名乗る宇宙人からのSOSを受信する。その発信源、海王星に向かうケロロ小隊の目の前で、キララは突如現れた謎の宇宙人プララにさらわれてしまった! はたして、地球の星空を取り戻すことができるのか? ケロロ小隊の太陽系の感星をめぐる大冒険が繰り広げられる!



【観覧料】一般530円 高・大生370円 小・中生200円

三重県立美術館 TEL059-227-2100

「イケムラ レイコ・うつりゆくもの」

【期間】平成23年11月8日(火)～平成24年1月22日(日)

津市出身でドイツを拠点に活動を続ける。

イケムラレイコ(池村玲子 1951生)の絵画・彫刻・ドローイングなどを紹介します。

水廻りの修繕

みあぎ
(有)三愛岐
☎76-0550



緊急対応
いたします

自社施工だから
迅速、お値打ちです

東員町大木3981

ガラス、サッシ修繕

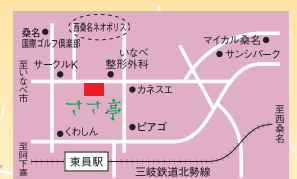
(有)斎藤ガラス商店
☎76-5388



四季の和菜 井 仕出し
すす亭

大切な人を偲ぶ日に、おめでとの記念日に
「法事・慶事会席」
お気軽なお食事会
「ささ亭会席」

ご予約 承ります
イイササ
【お問い合わせ ご予約は】
tel 0594-76-1133
員弁郡東員町鳥取1247-1



■営業時間 昼/11:30～14:30
夜/17:00～22:00
■定休日 毎週月曜日
■無料送迎バスご用意(10名様から)

イベント情報 …加盟団体活動予定…

東員町大正琴クラブ

第5回 彩音会大正琴コンサート

日時 11月23日(水・祝)

開演 午前11時30分

場所 四日市市文化会館 第一ホール

第5回目を迎える今回のコンサートは、東日本大震災の復興を願って、「頑張ろう日本」を掲げ、収益金の一部を義援金として贈ります。皆一丸となってこのチャリティコンサートを成功させるべく準備しております。ぜひご来場ください。

箏曲麗明社「廣翔会」

第20回 桑名市民芸術文化祭

「芸能の祭典」

とき 11月26日(土)～27日(日)

場所 桑名市民会館大ホール

新春六華苑祭

とき 平成24年

1月14日(土)～15日(日)

場所 桑名市

六華苑和館



ニットルームかわまつ

第9回 あみもの教室による

あみものまつり

日時 12月18日(日)

午前10時～午後4時

場所 四日市市

文化会館一階第3展示室

内容

北勢地区編物教室による手作り作品の展示とチャリティバザー

楽絵筆

第3回 楽絵筆グループ展

日時 平成24年

1月17日(火)～21日(土)

午前9時～午後5時

場所 桑名市

陽だまりの丘 はあぶ工房

大好きな絵を楽しく描いた作品の数々、ハーブティを味わいながらご観覧下さい。

第25回とういん寄席

日時 平成24年2月19日

午後1時30分開演

場所

笹尾コミュニティセンター

詳細は「ひばり66号(2月発行予定)」でご案内します。ご期待下さい。



書道第一クラブ

第25回 全国シルバー書道展

三重展

とき 平成24年

3月1日(木)～4日(日)

場所

津リージョンプラザ 生活文化情報センター

力作を出展します。精進の成果をご覧ください。



<p>地下1,728mから湧き出る天然温泉</p>	
<p>温泉ご利用時間</p>	
<p>18:00～24:00</p>	
<p>入浴のみ料金</p>	
大人 (中学生以上)	1,000円
子供 (小学生以上)	500円
子供 (小学校入学まで)	300円
<p>3歳未満は無料</p>	
<p>日帰り温泉パック</p>	
<p>4,000円以上のお食事では</p>	
<p>温泉無料</p>	
<p><small>※お食事は2日前までにご予約ください。</small></p>	
<p>贅沢御膳 4,000円</p>	

YAMAHA **音楽堂楽器**

ピアノ・電子ピアノ・エレクトーン
楽譜・管弦楽器
調律・修理・運送・保管・買取 // アフターサービス万全
音楽教室 (出張レッスンの先生もご紹介)

年中無休 桑名市安永1丁目914-2
0594-21-6656

東建多度C.C.クラブハウス内

ホテル多度温泉 ☎(0594)49-3111

※多度温泉は当社の登録商標です。

三重県桑名市多度町古野2692 FAX (0594) 49-3400 <http://www.token-tado.co.jp/>

イベント情報 …加盟団体活動予定…

第22回
東員百人一首
かるた大会

日時 平成24年2月11日(土)
午前9時30分～

場所 東員町ふれあいセンター
2階和室(ふれあいの間)

主催 三重県かるた協会・員弁百人一首の会
(社)東員町文化協会

共催 三重県教育委員会・東員町教育委員会
後援 (社)全日本かるた協会・中日新聞社

畳の上の格闘技とも形容される競技かるた。県内有数の実力をもつ選手が集まります。ぜひご観戦下さい。

初心者の方も設けましたので町内の方のご参加お待ちしております。

菊水流詩舞東員クラブ

菊水流剣詩舞道

創流五十周年記念大会

日時 平成24年10月14日(日)
午前9時30分～

場所 倉敷市民会館大ホール

東員町からも支部会員が参加する予定です

第19回 春の文協まつり

平成24年3月10日(土)～18日(日)

- 展示展覧 3月10日(土)～18日(日)
- 芸能祭 3月11日(日)
- 囲碁将棋大会 3月18日(日)
- 体験教室 3月10日(土)～18日(日)

(予定)



昨年の様子

七五三詣

ご祈願受付中!!

受付時間/毎日(随時)
午前9時～午後4時半

◆祈願料 5,000円 (記念品も含まれています)

◎11月12日◎・13日◎午前中

ミニチュアホースがやってくる!
かわいい子馬に乗ってお楽しみいただけます。

◎11月の毎週日・祭りのみ

パンダ・コアラの着ぐるみと一緒に遊んで記念撮影!

記念品プレゼント ★(ミキハウス特製) 多度大社オリジナルフェイスタオル
★千歳飴 ★お菓子 ★お守り 各1個



やぶさめ 流鏝馬祭り ◆日時/11月23日(祝)
◆場所/多度大社前・馬場(小雨決行)

しあわせ祈願 多度大社

☎0120-37-5381
桑名市多度町多度1681

多度大社 検索

伝統的な日本の美に今が息づく、
雅なる花嫁の正装



多度大社御用達、豊明殿指定店
日本古来からの本物の十二単の衣裳や
結納飾りもご用意致します。また、七五三、
お宮参り、成人式などご相談下さい。

七五三・成人式衣裳予約承り中!!

- 打掛●振袖●ドレス●付下げ●中振
- 男性紋服●卒業式用袴●タキシード
- モーニング●ダブル●留袖●喪服
- 七五三●宮参り●成人式

多度大社御用達 豊明殿・ロッカ指定店

呉服結納 横井衣裳店

TEL.0594-48-2228

桑名市多度町香取157 営業時間/9:00～18:00 定休日/火曜日



活動このごろ

コーラス旭

ケアハウス みどりの丘 訪問

於 ケアハウスみどりの丘 8月19日

とあるご縁で、歌で慰問する機会を得、一緒に唄ったり我々のコーラスを聴いていただいたり、和やかなひとときを過ごしました。
皆さんとても明るく、美声の方が何人もおられて、入部をお誘いしたかった程。
歌だけでなく奇術のおまけもあってとても喜んで下さり、唄うことの楽しさを共有できるこんな訪問を、これからも是非続けていきたいと新たなパワーを頂いてきました。



とういん屋演芸の会

第24回 とういん寄席 8月21日

於 笹尾コミュニティセンター

東蒼海美港幻処署弦月冴

まずは、28名からなるオカリナサークルの演奏。
続いて「おしゃべりマジック」はジョーカー森田さん。いきなり驚く出しもので、その後も楽しくなごやかに過ごしました。
講談は神田真紅さんの「桂昌院」。女は愛嬌、江戸時代一番の出世を遂げた女性のお話でした。
トリは落語で柳家喬四郎さんの「お菊の皿」。今風の怪談話に皆さん聞き入っていました。

今回もお越しいただいた皆様、好評のお開きとなりました。
(野呂)



いつでも 快適なバスの旅をお届けします。

サンツアー 三岐観光サービス
富田旅行センター TEL059-364-2345
大安旅行センター TEL0594-77-0898

三岐鉄道(株)自動車部

〒510-8014 四日市市富田三丁目22-59
予約センター：TEL(059)365-1800 FAX(059)365-1801

今日のエネルギーを 明日のエコロジーへ

環境にやさしい「ガス」と「太陽光発電」で地球がよろこぶエコライフ。皆様の暮らしに快適と安全をお届けします。

マスコットキャラクター ココロん

朝日ガスエナジー株式会社 桑員営業所 〒511-0244 員弁郡東員町大木1519-3
URL <http://www.asahigas.co.jp> E-mail info@asahigas.co.jp TEL:0594-76-1333 FAX:0594-76-1334

活動このごろ

東員絵画クラブ

第24回クラブ展

於くわなメディアライヴ

9月1日
～
9月4日



東員絵画クラブ「東員絵画クラブ」の作品展が、桑名市中央町のくわなメディアライヴにて開催されています。イブニングは、入場無料、四日間は、クラブは、一九八八（昭和六十三）年に宛尾、現在白河町や桑名市、四日市市の五十、八十代の三人が、白河日会員の画家柳瀬雅夫さんの指導を受けています。

作品展には、会員のうち十四人が、桑名市、四日市、白河町、伊賀市など地元を題材とした作品を発表しています。また、桑名市、四日市、白河町、伊賀市など地元を題材とした作品を発表しています。また、桑名市、四日市、白河町、伊賀市など地元を題材とした作品を発表しています。

（伊藤ま）

クラブが結成されて24年になり、この長期持続は部員がクラブを大好きなことだと思います。

今年も恒例の作品展を開催いたしました。白日会会員の柳瀬雅夫講師をはじめ、会員の内24名が、人物、風景、花の絵など新作34点とそれぞれの作者の自画像を展示いたしました。この企画はご来場の方々に非常に興味を持って頂き、また新聞に掲載された事もあり、多方面からのご来場者も多数あり今後の活動の励みになりました。

これからも気の合う仲間たちと有意義な時間を過ごして行きたいと思えます。

遠路ご来場下さいますと有難うございました。

菊水流詩舞東員クラブ

第35回菊水流旭東地区

発表会に参加して（詩舞の華）

於岡山市西大寺公民館

9月11日



当日の発表会は真夏並みの猛暑にもかかわらず大勢のお客様にお越しいただき、東員支部からも少数ではありますが参加をいたしました。

こども達の可愛い舞、美しくりりしい姿。中でもお家元とご宗家のラストシーンは息を呑む程の艶やかさと素晴らしさで感動し、今も頭から離れません。盛況裡に終えた一日でした。三重からは遠方につき全員の参加は望めませんが一人でも多く参加し、皆で力を合わせ、精進を重ね、詩舞道に励んで参りたいと思えます。

（倉住）

ホーオーが目印！
伝統と実績の200年



仏壇・仏具
ぬし与

桑名本店 / 桑名市中央町4-8 (中央通国道角)
☎0594-22-1786 営業時間/9:30~18:30 定休日/水曜日
●四日市店 ●蟹江店

花と緑の公園墓地

桑名メモリアルパーク

三重県桑名市芳ヶ崎1546-41【桑名 大山田団地すぐ西】 <http://www.memorial-park.net>

お問い合わせ・お申し込みは
Tel.0594-33-2100 定休日/水曜日

販売管理 (株)ぬし与仏壇店

活動このごろ

東員フोटoclub

平成23年度

東員フोटoclub写真展

於 東員町総合文化センター

2階展示コーナー

9月16日
～
9月19日



恒例の写真展を開催、17名の会員が、各自思いの作品2点を展覧しました。期間中、たくさんのご来場をいただきありがとうございます。貴重なご意見などいただきましたので、来年度に向けレベルアップしていきたいと思っています。

(南部征)

箏曲麗明社「廣翔会」

第55回三重県支部

都山流尺八演奏会

於 桑名市民会館

大ホール

9月25日

記念すべき第55回の定期演奏会は名古屋から尺八の野村峰山先生及び箏曲正絃社お家元の野村祐子先生をお迎えして開催され、賛助出演させて頂きました。また、地元の正和中学校プラスバンド部の出演もあり、和洋の楽器の共演に世代を越えた演奏会となりました。

最後の合同曲は、コーラスの方々も加わっての大合奏になり華やかな内に幕を閉じました。他団体の皆様と交流ができた有意義な一日となりました。

(藤田)



家族で悩まずご相談下さい。相続・遺言・離婚・債務整理等

かえで法律事務所

愛知県弁護士会所属 弁護士 服部 文彦

☎052-231-5571 FAX052-231-5572
〒460-0002 名古屋市中区丸の内2-7-5 丸の内FSビル4F

弁護士の自宅は三重郡朝日町ですので近郊の方はお気軽にご相談下さい

勤務時間 / AM9:30～PM5:00(平日)

http://www.law-kaede.com

ご予約いただければ、
夜間・土・日も相談致します。



増改築・建替えなど住まいの事ならお任せ下さい!!

株式会社 アリエス

<http://www.aries-rf.com>

Yahoo!BB・PCサポート・Soft Bank携帯なら
Do It!桑名市希望ヶ丘ステーション
(Refineくわな 併設)

パナソニックのリファインショップ
提案・設計・施工



Refine くわな 〒511-0851 桑名市西別所希望ヶ丘4-2138-149 ☎0120-114987 (イ3777)
Refine 春日前 〒511-0023 桑名市本町49(春日神社前) ☎0120-154987 (イ3777)

建設業許可/三重県知事(般-22)第18026号
一級建築士事務所登録/三重県知事第1-2005号
宅地建物取引業免許/三重県知事(2)第2941号

活動このごろ

東員ひばり合唱団

『OMOIYARI
コンサート』に参加して

於 東員町総合文化センター
ひばりホール
8月20日

社会福祉のお役に立てればと参加させていただきました。コンサートの最後に藤田恵美さんと手話サークルの方々と一緒にOMOIYARIのうたを演奏しました。

私たちは、歌で参加しましたが手話に触れることができ、とても良かったと思います。地域や人が繋がる大切さを知る大変良い経験ができた事に感謝します。
(中村)



東員ひばり合唱団 団員募集

見学歓迎

- ◇対象◇ 小学生以上
- ◇会費◇ 3,500円/月 (演奏会積み立てを含む)
- ◇練習◇ 毎週土曜日 14:00~

主な練習場所…東員町総合文化センター
リハーサル室

- ◇指導者◇ 東川史治 (東京藝術大学音楽科卒業)
稲向裕子 (名古屋音楽大学音楽科卒業)
中村彩乃 (名古屋音楽大学音楽コース卒業)



♪これまでの主な活動♪

年一回の定期演奏会、養護施設等への訪問演奏会、「東員日本の第九演奏会」、東員オペラ「ヘンゼルとグレーテル」、四日市市民オペラ「カルメン」「ヘンゼルとグレーテル」「チップとその犬」「ラ・ボエーム」「カヴァレリア・アルスティカーナ」など…

◆お問い合わせ・お申し込み先◆

東員ひばり合唱団事務局：中村 厚子
☎0594-76-3513

お気軽にお問い合わせ下さい。

URL : http://blogs.yahoo.co.jp/hibari_chorus

ISO 14001 認証取得事業所

人と環境の夢を育むネットワーク
文具・事務用品・オフィス家具・カラーコピーサービス

★ (株) 北星実業

本店 桑名市中央町5丁目11番地 (北星ビル)
TEL (0594) 21-2121代表 21-4167店頭直通
四日市店 四日市市西伊倉町2-27 TEL (059) 355-2626

太陽光発電・オール電化のご相談は当社へ

株式会社 トーエネック 桑名営業所

桑名市大字大福字市の坪678

TEL : 0594-22-2095

FAX : 0594-23-3875

☎ 0120-308-455

営業時間 月~金 8:30~17:15 休日 土・日・祝日

秋のeco smile
キャンペーン開催中!!

(10月7日~12月16日まで)

詳細は左記営業所まで
お問合せ下さい

活動このごろ

YYフラグループ

「新老人の会」
 第五回 ジャンボリー
 三重大会に参加して

於 三重県宮サニアリーナ

10月16日

まだまだ暑さの残る中、ゲストタイムのフラダンスコーナーで、全国の「新老人の会」の皆さんと共に3曲を披露、会場いっぱいになって、8000人のお客様の中で踊るといふ貴重な機会を得ました。

当日までの準備や練習は大変でしたが、一番は楽しく踊り、往復のバスの車中も和やかで、メンバー同士の親睦を深める好機となりました。今回の経験が今後の励みになればと思います。
 (井上)



民謡寿会

文化協会に加盟して2年目になります。対外活動としては、笹尾地区のシニア団体「睦会」の年3回(3月・7月・11月)の誕生会に定期的に参加しています。

この寿会には、三味線・尺八・鳴物(鉦・太鼓)と三拍子そろっており、賑やかに演奏でき、民謡の良さを表現できるのではないかと考えております。
 他の対外活動にも参加できるように、会員一同稽古に励んでいます。
 (吉田)



民間車検工場
 マイカーセンター新車販売・ポリマーシーク加工
 北東自動車株式会社
HOKUTO
 〒511-0243 員弁郡東員町穴太1706-1
 TEL (0594) 76-2221(代)
 FAX (0594) 76-2222
 E-mail:hokutojk@guitar.con.ne.jp

つき の や
月乃舎
 ◆四季の和菓子
 ◆都まんじゅう
 ◆一口ようかん
 ◆最中(餅入り大納言)
 ●冠婚葬祭用の和菓子ご相談下さい。
 ●赤飯の注文承ります。
 東員町笹尾東3-2-3 ☎0120-76-5926
 くわしくはホームページをご覧ください。http://www.tsukinoya.jp

◆公園・その他の造園緑化工事
 ◆ゴルフ場コース・その他の緑地管理業務
 ◆ゴルフ場コース改造工事
株式会社 東海緑産
 本社 〒511-0428 いなべ市北勢町阿下喜北谷3290 TEL0594-72-3615
 東員営業所 〒511-0257 員弁郡東員町北大社898 TEL0594-76-1070
 松阪事業所 〒519-2142 松阪市下蛸路町里中655 TEL0598-29-2471

民商の「なんでも相談会」毎月第3日曜日の
 (相談無料) 13時~15時、民商事務所で開催します。
 税金・融資・労災保険・開業相談・サラ金被害等
桑名員弁民主商工会
 桑名市星川961-10 ☎31-9171



東員町敬老会アトラクション

「文化協会・バラエティショー」

於 東員町総合文化センター

9月11日

念願かなって、当文化協会が初めて

のフラダンスを披露。

出演の機会を得、芸能部門から6
団体が舞台に立ちました。「文化協
会バラエティショー」と題し、

ここで大貫会長が挨拶し、ト리는
劇団員弁川の人情時代劇で、45分間
の幕を閉じました。

オープニングは飛龍東員太鼓の勇ま
しい演奏、続いて笹尾民踊クラブの
民踊、東員ひばり合唱団のわらべ歌
笹尾吟詩会と員弁東部吟詩会の詩
吟・剣舞、そしてYYフラグループ

初めての敬老会出演、文協の顔見
世的なこともあって限られた時間内、
多くの団体が出演し多彩な内容をお
楽しみ頂きました。
(川村)

東員で「日本の第九」を歌う会 結団式行われる

10月3日(月)に東員町総合文化センターにおいて、東員で「日本の第九」を歌う会の結団式が行われました。合唱団員のほか、運営委員、合唱指導者、ピアノ伴奏者、各パートのまとめ役となるマネージャー、サブマネージャー、スタッフが一堂に会しました。

団員を代表してバスの宇佐美裕之さんが「誓いの言葉」を水谷俊郎町長の前で宣言し、12月23日の演奏会の成功に向けて決意を新たにしました。団員はこのあと練習に入り、以後毎週月曜日の夜、本番に向けて歌いこみます。



いつも思いやりのある指導を大切にしています



普通車・二輪車・大型特種車
(一種・二種) (大型・普通)

高齢者講習受付中

北勢自動車学校

http://www2.odn.ne.jp/hokusei/
桑名市安永992
TEL (0594) 23-2525

テレビ・インターネット・電話のことなら

ケーブルテレビにおまかせ!!

地上デジタル+インターネット+電話が
3つまとめて

月々3,000円台!!

既存の光インターネットの1.6倍の接続速度で、

月額料金最安値

「スーパー光」新登場!!



株式会社 ラッキータウンテレビ

桑名市藤が丘 9-1001 TEL 0594-24-0001

近郊おでかけガイド

湯の山片岡温泉

源泉100%掛け流し

本物の天然温泉

御在所岳の麓、湯の山温泉の入り口にある日帰り温泉施設「片岡温泉」は、大地の恵みである貴重な源泉を、ボイラーで沸かしたり水で薄めることはせず、循環して同じ湯を何日も使いまわすこともせず、塩素で殺菌することもせず、入浴剤で泉質を補うこともせず、源泉そのままを浴槽に注ぎ続ける、100%掛け流しの本物の天然温泉です。

紅葉がきれいな温泉と美術館の町

菰野町特集

国民宿舎 湯の山ロッジ

四季を通じて自然豊かな宿

三滝川と蒼滝川の中州の清流に囲まれた場所にあり家族・友人と共に紅葉を愛でながら「光明石 天然鉱石温泉」に浸かり心も体もリフレッシュ!! また、鈴鹿山系登山の宿泊所としても最良の位置にあります。ロッジで秋を満喫してください! 宿泊は勿論、日帰り入浴で浴室からの紅葉も最高です。



19ページに「御在所ロープウェイ乗車券プレゼント」のお知らせを掲載しています



いい湯、いい友、いい時間



源泉100%掛け流し 天然温泉。

源泉は、アルカリ性の「美人の湯」、水で薄めず、ボイラーで沸かさず、循環せず、添加物を入れず、何も手を加えずに、毎分530ℓ大量に注ぎ続けています。

- 入浴料/600円 P150台
- 営業時間/7:00~23:00(年中無休)

菰野町菰野字片倉5001 近鉄「湯の山温泉」駅から徒歩8分 ☎059-394-1511

1泊2食 ¥6,800より



携帯サイトからもご予約できます!

国民宿舎

湯の山ロッジ

光明石 天然鉱石温泉

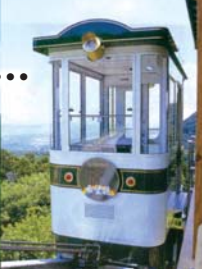
☎059-392-3155

三重郡菰野町大字菰野 8497-2

http://www.yu-lodge.com

山上館でチェックイン。 ケーブルカーで本館へ...

50周年記念事業第1期計画として 去る7月7日に竣工・運行開始!



お母さん さっくらぐ お宅配サービス 5人前からお届けいたします

会席料理 1人前 3,150円~ (釜飯・茶碗蒸付 3,675円~)

鉄板焼き・お鍋 1人前 3,150円~

お飲み物

無料レンタル

宅配範囲

お問い合わせは.....湯の山 絵野温泉 奥様の味方♥希望荘 TEL 059-392-3181 FAX 059-392-3180 ご予約お待ちしております。

残飯・ゴミも引き取ります

旬の会席料理と源泉の湯でゆったりと

11/15 平成24年 1/31 忘新年会プラン

お一人様料金 1室5名様以上でご利用の場合

ご宴会(お昼食・お夕食)の場合は 平日ご宿泊の場合(一泊2食付)

5,250円 税込・税込 10,650円 税込・税込

お昼食のみ4,200円(税込・税込)のミニ会席もご用意できます。 金曜日の場合 13,275円(税込・税込・入湯税込) 土曜日・休前日の場合 15,900円(税込・税込・入湯税込)

飲み放題(2時間) 宴会プランにプラス ビール・日本酒・焼酎 ウイスキー・ソフトドリンク 3,150円 税込・税込

15名様以上で送迎可

湯の山温泉 グリーンホテル

☎059-392-3111 (代) http://www.g-hotel.jp

会員制フィットネスクラブ 平日 AM10:00~PM10:00
土曜日 AM10:00~PM 8:00
日祝日 AM10:00~PM 7:00



フィットネスブルバード

TEL (059) 365-3336
〈スリム〉

四日市市富田浜元町11-10 近鉄・三岐「富田駅」徒歩10分
URL:www.amikan.com ●定休日●毎週月曜日

養老ランド 秋のイベントのご案内

- 11月6日(日) 大好評 40周年記念カンパッジ製作
- 11月13日(日) 40周年記念 40代の方 入園料300円 ※年齢を証明するものが必要です
- 11月20日(日) 笑顔はひとつ 支援学校の友達の作品をプレゼント
- 11月23日(木・祝) 秋の味覚 百人鍋
- 11月27日(日) 恒例 23年 第1回 子供焼き芋大会
- 12月4日(日) 恒例 23年 第2回 子供焼き芋大会

乗って残そう養老鉄道 養老鉄道写真展

11月6日~11月27日の期間中、当日の養老鉄道の切符を提示の方は入園料が

大人600円▶300円
小人400円▶200円

改札で申し出て使用済切符をもらって下さい。

※予告なくイベント内容、時間等変更又は中止する場合がありますのでご了承ください。

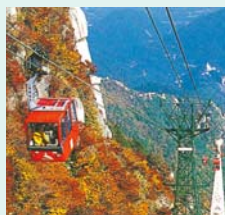
大人気 動物ふれあい広場・バーベキュー広場・釣り堀



岐阜県養老郡養老町養老1155-2 ☎0584-32-3456
●ホームページ <http://www.okbnet.ne.jp/~yourou/>
●入園料 大人(中学生以上)…600円 子供(2歳以上)…400円

プレゼントのお知らせ

御在所ロープウェイ往復乗車券を
5組10名様にプレゼント!



御在所岳の紅葉の三大特長

- ① 御在所ロープウェイから眺める空と遠望する「空中散歩」紅葉
- ② 1212m~400mまで1ヶ月色彩リレーする「標高差」紅葉
- ③ 赤・紅・黄あり、岩肌の白と針葉樹林の緑が演出する「綾錦」紅葉

御在所ロープウェイのホームページで紅葉チェック!
<http://www.gozaisho.co.jp/>

①住所(郵便番号)・②氏名・③年齢・④本誌「ひばり」や「御在所ロープウェイ」「片岡温泉」「湯の山ロッジ」「希望荘」「グリーンホテル」などについてのご感想・ご意見等(どれでも、いくつでも、または無記入でも可)があればご記入の上、下記にお申し込み下さい。

応募先

〒511-0251 員弁郡東員町大字山田1700番地
東員町総合文化センター内 (社)東員町文化協会
御在所ロープウェイ乗車券 プレゼント係

締切り

11月30日(水)消印有効(応募多数の場合は抽選とさせていただきます。)*招待券の発送をもって発表に代えさせていただきます。

右ページ掲載の「近郊おでかけガイド」
“菟野町特集”をご覧ください

“ルアー&フライフィッシング” 専用管理釣り場(大型駐車場完備)

営業時間▶日の出~日没まで
10月から6月中旬まで無休



■池の大きさは野球場の約2倍
■フライ&ルアー用棧橋あり(220m)

料金(税込)	
1日	3,000円 女性・中学生以下 1,500円
4時間	2,000円 女性・中学生以下 1,000円

魚種▶ニジマス・ブラウン・イトウ 他
いなべ市大安町門前・(株)デンソー南正門スグ

TEL・FAX 0594-77-1155 <http://www.daiantro.com/>

桑名近郊に緑に包まれた陽当たりの良い大型公園墓苑



中部やすらぎパーク。

充実のバリアフリー仕様
宗旨宗派は問いません
承継者のいない方の永代供養墓
生前予約承ります

厳選墓石専門店

お墓のあさひ

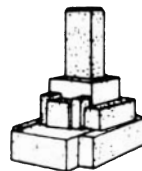
墓石設計・施工、戒名追加彫
移転、墓のリフォーム

中部やすらぎパーク。いなべ市員弁町平古23番4
墓石専門店 お墓のあさひ ☎0594-74-3252

定休日/月曜日*祝日と重なった時は営業いたします。

墓碑・神社仏閣石工事

(有) 石 慶



いなべ市大安町石樽南

☎ 0594-78-0148 (工場) ☎ 0594-78-2039

葬儀・法要

ENDING HALL & FAMILY HALL



愛灯館

桑名・多度・阿下喜
大安・東員・朝明

福祉施設 やすらぎ館

<http://www.soso.co.jp>

株式会社 ほくせい 本社 〒511-0937 三重県桑名市志知865 TEL 0594-31-4242 (代表) FAX 0594-31-8668

株式会社 ほくせい お葬儀24時間 総合受付ダイヤル ☎ 0120-31-4242

平成23年度 法人賛助会員 ご加入をいただきありがとうございました

法人賛助会員（地区別50音順）

10月1日現在

穴太

(株)アサヒダイテック
伊藤土建(株)
NTN精密樹脂(株)
すし工房 加賀屋
(株)巧建社
杉山整形外科
医療法人 康誠会 東員病院

大木

岩田歯科医院
豊通ヴィーテクス(株)
(有)ワールドウイング

北大社

伊藤製網(株)

笹尾西

ネオポリス珠算塾

笹尾東

近藤満信税理士事務所
(株)中京銀行 西桑名支店
和菓子処 月乃舎
NEOPOLIS*TOTAL
BEAUTY SALON

城山

中島歯科医院
野尻内科
モリワキ薬局
和気国際特許事務所

瀬古泉

(株)関村製作所
中村産業(株) 東員工場
(有)廣嶋製作所

鳥取

桑名信用金庫 員弁支店
(株)三エスゴム タイヤショップ
ランドマーク桑名

中上

東洋ゴム工業(株) 桑名工場
(株)ナカムラ石油
(有)日置佛壇店
やまだ胃腸科内科

長深

大長歯科

八幡新田

佐野クリーニング店

南大社

一色建設(株)

山田

(株)ADEKA 三重工場
大起産業(株)
カフェレスト(株)ラフイーネ

六把野新田

伊藤商事(有)
岩花内科
美容室APPEAR
みどり歯科医院
森下耳鼻咽喉科
横村医院

その他（三重県）

(株)カキトー
共栄堂印刷(株)
澤政興業(株)
三重県舞台管理事業協同組合
(株)山甚
茶道具 遊芽屋
(株)レイステージ 桑名

その他（愛知県）

堀田新五郎商店

一人で悩まずご相談ください。

相談料

30分 5,250円

訴訟 調停 交渉 示談

川嶋富士雄法律事務所

弁護士 川嶋富士雄 〈三重弁護士会〉

☎ (059) 351-8568 FAX059-352-9281

四日市市栄町2-22 市役所・JR四日市駅すぐ **P有り**

NSK OA機器・生産管理ソフト・測量機

●大判カラーコピー ●大型ラミネート加工

日商器材株式会社

桑名市中央町2-26（市役所東隣り）

■0594-21-2600 ■www.nisshokizai.co.jp

平成23年度 個人賛助会員 ご加入をいただきありがとうございました

個人賛助会員 (50音順)

10月1日現在

安藤修平	川瀬孝代	南部武司	水谷喜和
石垣征生	木村宗朝	日置直人	山口一成
石垣光磨	児玉清明	藤井浩二	山崎まゆみ
伊藤守一	近藤義憲	藤田興一	山下誠司
伊藤徳夫	佐藤均	三浦恭子	山本陽一郎
岩佐力(克子)	杉山博通	三浦信一	鷺田昭男
上原君代	谷口辰哉	三浦富美子	渡辺良男
大崎潤子	坪井弘人	水野顕明	
岡野譲治	中村明彦	水谷史郎	
門脇助雄	中村充男	水谷隆	



仲間を待っています!

会員随時募集中!

共通の趣味を持つ仲間が、楽しみながら磨いた技や、より豊かな生活を求めて得た成果を、広く町内外の方に発表する機会や場を提供したり後援したりなどしています。

グループだけでなく、個人で活躍の方も大歓迎。HPなどご参照ください。

一緒に地域文化を育てていきませんか。

入会に関する詳細は文化協会事務局にお問い合わせください。

TEL 0594-76-7711 FAX 0594-76-2888

E-mail info@toin-ca.org URL <http://www.toin-ca.org>







共生
人を愛する人間

共創
学問を愛する人間

共感
美を愛する人間

調和的
発達

学園綱領(人間たれ)

人間たれ

幼稚園から大学まで
4千名が集う
学園綱領「人間たれ」を貫いた
学びの連続性がここにある



優しさ、強さ、知性を磨く、心の通う総合学園



学校法人 **暁学園**

■暁幼稚園
■暁高等学校

■暁小学校
■四日市大学

■暁中学校・高等学校
■四日市看護医療大学・大学院

ホームページ <http://www.akatsuki.ed.jp/>

暁学園 検索

最新

「特別法人賛助会員」のご紹介

募集
しています!

① 下記8店舗の領収書

下記の8店舗は特別賛助会員の店舗です。
この店舗の領収書金額の1%が文化協会の特別賛助金になります。
この店舗をご利用になり、その領収書を文化協会にお届けください。

② 特別法人賛助会員(店舗)

あなたのお店も特別法人賛助会員になりませんか。
文化協会の広報・チラシ・ホームページにあなたの店舗が紹介されます。
あなたの店舗の利用を文化協会会員や広報の読者などに広く周知します。



NEOPOLIS*TOTAL BEAUTY SALON
☎76-6951(電話予約OK)
店を改装して女性の方も寛げるスペースを設けました



伊藤商事有限会社 ☎76-5060
六把野新田・員弁街道沿い
※気軽なサービスステーションです



すし工房 加賀屋 ☎76-0091
穴太駅南700m
※特別賛助対象商品はメニューにある商品です



カフェ・レスト ラフィーネ
☎76-8714
県道142号沿い北勢線東員駅北隣り

お客様の情報拠点
株式会社 ナカムラ石油
☎76-2472

穴太-山城線 念仏小橋南



タイヤショップ ランドマーク桑名
☎75-0081
東員町鳥取367-3(ホクセイスーパー東入口前)



和菓子処 月乃舎 ☎0120-76-5926
笹尾東3丁目(笹尾中央公園前)
四季折々の和菓子をお客様に!

ご協力
ありがとうございます

特別法人賛助会員のお申し込み、問い合わせは **社団法人東員町文化協会**まで **TEL0594-76-7711**

2011 eisu
冬期講習



大切な冬 eisuで
ぜんぶやる。

見えて、比べて、選んでください!
特別講習料が無料です(個別対応した
習いの多い生徒様は別途お見積りいたします。)

「入りたい中学・高校・大学」を目指すならやっぱり **eisu!**

eisu 小中部

冬期体験会 12/1(木) START!
冬期講習 12/23(金) START!

教室で切磋琢磨しながら
学びあう集団ライブ授業

小
中

西桑名「ネオポリス校」 TEL 0594-76-0502 いなべ「大安校」 TEL 0594-88-0777
桑名駅前校 TEL 0594-24-0990 桑名「大山田校」 TEL 0594-31-9255

nice

冬期講習 12/23(金) START!

自分のペースに合わせて
授業が受けられる個別自主学习

小
中

桑名「陽だまりの丘校」 TEL 0594-32-5519 伊坂台校 TEL 059-361-3227

eisuの東進

東進衛星予備校 冬期特別招待講習(無料)
東進中学 NET

完全個別対応による
大学受験指導の究極形態

中
高

桑名中央町校 TEL 0594-27-6070 大山田「松ノ木校」 TEL 0594-33-1270

E・MEG

冬期講習 12/23(金) START!

1対1、1対2の個別コース

小
中
高

桑名駅前校 TEL 0594-25-9292

資料請求・お問合せ・お申込みは、日・祝日を除く毎日11:00~20:00 下記 eisu 総本部または15:00~20:00 上記最寄りの校舎まで

eisu 総本部

TEL 059-227-6444 (代)
FAX 059-227-6503 (24時間受付可能)

http://www.eisu.co.jp
eisu 検索

平成23年度 公民館講座 後期開講講座

東員町公民館講座（後期）の募集の結果、右記2講座の受講生の方々に11月～3月の5ヶ月間、学んでいただくこととなりました。

たくさんのご応募ありがとうございました。

次回公民館講座の受付は24年4月となります。多彩な講座をご用意しております。ご期待ください。

平成23年度公民館講座後期開講講座

講座名	講師名
陶芸教室	清水 酔月 池田 文夫
パソコン(ワード)	大島 潔

文化協会では随時新ジャンルの講師を募集しています。是非ご登録ください。

先月募集開始しました文協講座も11月からスタートします。

たくさんの方に楽しんでいただけるよう、様々な企画を提供してまいります。

乞ご期待！



「杜」

会員トピックス

県展に入賞！水貝妙子さん

東員町大木にお住まいの水貝妙子さんが、平成二十三年度第六十二回県展の日本画部門において「すばらしきみえ賞」を受賞されました。「杜」と題するこの作品は先の六月十一日（十九日、文化センターで開催の県展 東員町移動展に展示され、沢山の方々を魅了しました。

あ げ き
阿 下 喜 温 泉
健康増進施設 **あきさの里**

健康増進と
リラクゼーションのステージ

〒511-0428
いなべ市北勢町阿下喜788番地 いいふる
TEL0594-82-1126
FAX0594-82-1127

■温泉利用料金

- 中学生以上／500円
- 小学生／300円
- 回数券／12回券 5,000円
- 小学生未満／無料

■営業時間／11:00～21:00（最終受付20:30）

■休業日／毎週木曜日
（祝日の場合は翌平日）・年末年始

■無料駐車場完備

■55畳和室休憩室

★和室休憩室に
マッサージコーナー設置
★多目的ホールで
週末にイベント開催

イベント情報

- 南部さき 仲間写真展
11月5日(土)～11日(金)
- 第2回 館守正 風景写真展
11月12日(土)～18日(金)
- 亀遊会 作品展
11月19日(土)～25日(金)

- 友和会 銅版画展
11月26日(土)～12月2日(金)
- 北勢光友会 写真展
12月3日(土)～12月9日(金)

会場はすべて多目的ホールです

いなべ農産物直売所

うりぼう

- 営業時間 / 8:30～17:00
- いなべ市員弁町大泉2517番地(三岐鉄道北勢線 大泉駅隣)
- TEL・FAX / 0594-74-5826

- 定休日 / 火曜日
- www.net-uribou.jp

毎日が市場価格!!

ホクセイスーパー

- 本店 いなべ市北勢町阿下喜 2039
- 駅前店 いなべ市北勢町阿下喜 729
- 東員店 員弁郡東員町鳥取大華表 421-4

- TEL72-2444
- TEL72-4141
- TEL76-7878

東員「日本の第九」演奏会を開催します

今年で23回目となる日本語で歌う「第九」歓喜の歌。総勢80名を超える合唱団が歌う大迫力の「日本の第九」は聴きごたえ充分です。

日時 12月23日(金・祝日) 開演午後2時(開場30分前)

場所 東員町総合文化センター ひばりホール

全席指定

好評発売中



エグモント序曲

作曲 L.V.ベートーヴェン

交響曲第9番二短調作品125「合唱付き」

作曲 L.V.ベートーヴェン

作詩 なかにし 礼

合唱 東員で「日本の第九」を歌う合唱団

入場料 大人1,500円、小人(中学生以下)800円 ※東員町文化協会では会員優遇チケットを販売中。

チケット販売所 東員町総合文化センター、星川サンシティインフォメーション、
笹尾連絡所、チケットぴあ TEL 0570-02-9999 (Pコード152-280)

主催 東員町・東員町教育委員会

共催 (社)東員町文化協会

お問い合わせ先 東員町総合文化センター TEL 0594-86-2816

伝言板 会員研修旅行

文化協会の個人、団体会員を対象とした研修旅行を企画いたしました。

今回は2月の京都をお楽しみいただく予定です。相互の親睦や見聞を広げるため沢山の皆様のご参加をお待ちしております。

日時 平成24年2月26日(日)

行先 大徳寺(大仙院・法話をお聞きします)
宇治・平等院鳳凰堂
友禅美術館(昼食・京懐石)

参加費 5,000円(申し込み時納入)

募集人員 80名(大型バス2台)

受付期間 11月25日(金)～

定員になり次第締め切り

申込先 (社)東員町文化協会 事務局

TEL 0594-76-7711 (日・月・祝 休業)



←平等院



大徳寺(大仙院)▶

表紙のことは

撮影 伊藤 隆

豊平と位ヶ原の中間地点より撮影。ここは山並みのスケールは小さいが敢えてその山並みをバックにした。

紅葉した木々に光が差し込むのを待つこと暫し。

チャンスは来た!

冬はもう駆け足で近づいている。

十月上旬午前六時頃

乗鞍エコーラインにて

編集後記

笑顔あふれる一日がありました。一年がかりで議論に議論を重ね、知恵を出し合い、悩み、苛立ち真剣な時を共有しました。

そして、九月二十五日。

文化フェスタ当日、会場の総合文化センターは内にも外にも笑顔、笑顔、笑顔があふれ沢山のご来場の方々にお楽しみいただきました。今号は文化フェスタの特集に六ページを組み、読者の皆様にご紹介しております。

思索の秋も終わり、立冬を迎えました。二月には会員研修旅行を計画しております。皆様のご参加お待ちしております。

(華)